

tipprovdi għall-impożizzjoni ta' tariffa fuq operaturi ta' servizzi tat-telekomunikazzjoni detenturi ta' licenzi individwali għall-użu ta' frekwenzi tar-radju, mingħajr ma jipprovdu allokazzjoni speċifika tad-dhul miksub minn din it-tariffa, u li żżid b'mod sinjifikattiv l-ammont ta' din għal teknoloġija speċifika mingħajr ma tibdilha għal oħra.

(<sup>1</sup>) ĠU C 134, 22.05.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tas-17 ta' Marzu 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Supremo Tribunal Administrativo — il-Portugall) — Strong Segurança SA vs Município de Sintra, Securitas-Serviços e Tecnologia de Segurança**

(Kawża C-95/10) (<sup>1</sup>)

**(Kuntratti għal servizzi pubbliċi — Direttiva 2004/18/KE — Artikolu 47(2) — Effett dirett — Applikabbiltà għas-servizzi li jaqgħu taht l-Anness II B tad-Direttiva)**

(2011/C 139/17)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

#### Qorti tar-rinviju

Supremo Tribunal Administrativo

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Strong Segurança SA

Konvenuti: Município de Sintra, Securitas-Serviços u Tecnologia de Segurança

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Supremo Tribunal Administrativo — Interpretazzjoni tal-Artikoli 21, 23, 35(4) u 47(2) u tal-Anness II B tad-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 132) — Kapaċità ekonomika u finanzjarja tal-offerenti — Possibbiltà għal operatur ekonomiku li jagħmel użu minn kapaċitajiet ta' entitajiet oħra — Effett dirett ta' direttiva trasposta tardivament.

#### Dispożittiv

Id-Direttiva 2004/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-31 ta' Marzu 2004, fuq koordinazzjoni ta' proċeduri għall-ghoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi], ma tohloq l-obbligu, għall-Istati Membri, li japplikaw l-Artikolu 47(2) ta' din id-direttiva wkoll għall-kuntratti għal servizzi elenkati fl-Anness II B ta' din tal-aħħar. Madankollu, din id-direttiva ma tipprekliudix lill-Istati Membri u, eventwalment, lill-awtoritajiet kontraenti, milli jipprevedu, rispettivament, fil-leġiżlazzjoni tagħhom u fid-dokumenti relatati mal-kuntratt, tali applikazzjoni.

(<sup>1</sup>) ĠU C 113, 01.05.2010

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tmien Awla) tas-17 ta' Marzu 2011 (talbiet għal deċiżjoni preliminari tas-Symvoulio tis Epikrateias — il-Greċja) — Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10) vs Ypourgos Emporikis Naftilias**

(Kawżi magħquda C-128/10 u C-129/10) (<sup>1</sup>)

**(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Libertà li jiġu pprovduti servizzi — Kabotaġġ marittimu — Regolament (KEE) Nru 3577/92 — Artikoli 1 u 4 — Awtorizzazzjoni amministrattiva minn qabel għal servizzi ta' kabotaġġ — Kontroll tal-kundizzjonijiet ta' sigurtà tal-vapuri — Żamma tal-ordni fil-portijiet — Obbligi ta' servizz pubbliku — Nuqqas ta' kriterji preċiżi u magħrufa minn qabel)**

(2011/C 139/18)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

#### Qorti tar-rinviju

Symvoulio tis Epikrateias

#### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Naftiliaki Etaireia Thasou AE (C-128/10), Amaltheia I Naftiki Etaireia (C-129/10)

Konvenut: Ypourgos Emporikis Naftilias

fil-preżenza ta': Koinopraxia Epibatikon Ochimatagon Ploion Kavalas — Thasou (C-128/10)

#### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Symvoulio tis Epikrateias — Interpretazzjoni tal-Artikoli 1, 2 u 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92, tas-7 ta' Diċembru 1992, li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu) (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 2, p. 10) — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tipprevedi awtorizzazzjoni amministrattiva minn qabel għal servizzi ta' kabotaġġ — Sistema li tippermetti l-possibbiltà li r-rotot jitwettqu f'kundizzjonijiet ta' sigurtà għall-vapuri u ta' żamma tal-ordni fil-portijiet — Nuqqas ta' kriterji preċiżi u magħrufa minn qabel

#### Dispożittiv

Id-dispożizzjonijiet ikkombinati tal-Artikoli 1 u 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3577/92, tas-7 ta' Diċembru 1992, li japplika l-prinċipju ta' libertà li jiġu pprovduti servizzi għat-trasport marittimu fi hdan l-Istati Membri (kabotaġġ marittimu), għandhom jiġu interpretati fis-sens li dawn ma jmorrux kontra leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi sistema ta' awtorizzazzjoni minn qabel għal servizzi ta' kabotaġġ marittimu li tipprevedi l-adozzjoni tad-deċiżjonijiet amministrattivi li jimponu l-osservazzjoni ta' ċerti skedi tal-hinijiet għal ragunijiet marbuta, minn naħa, mas-sigurtà tal-vapuri u mal-ordni fil-portijiet u, min-naħa l-oħra, mal-obbligi ta' servizz pubbliku, sakemm tali sistema tkun ibbażata fuq kriterji oġġettivi, nondiskriminatorji u magħrufa bil-quddiem, b'mod partikolari fl-eventwalità fejn numru ta' proprjetarji jixtiequ jidhru fl-istess port fl-istess hin. Fir-rigward tad-deċiżjonijiet amministrattivi li jimponu obbligi ta' servizz pubbliku,